QUE DIT LA RÉGLEMENTATION ?

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

DROIT À L'INTERPRÉTATION

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

Droit à une interprète

- **Article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme**

https://www.echr.coe.int/documents/d/echr/Convention_FRA

Extrait

Tout accusé a droit notamment à : [...]
e) se faire assister gratuitement d'un interprète, s'il ne comprend pas ou ne parle pas la langue employée à l'audience.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 9 de la Convention relative aux droits des personnes handicapées**

https://www.ohchr.org/fr/instruments-mechanisms/instruments/convention-rights-persons-disabilities

Extrait

1. Afin de permettre aux personnes handicapées de vivre de façon indépendante et de participer pleinement à tous les aspects de la vie, les États Parties prennent des mesures appropriées pour leur assurer, sur la base de l'égalité avec les autres, l'accès à l'environnement physique, aux transports, à l'information et à la communication, y compris aux systèmes et technologies de l'information et de la communication, et aux autres équipements et services ouverts ou fournis au public [...]

2. Les États Parties prennent également des mesures appropriées pour : [...]
e) Mettre à disposition des formes d'aide humaine ou animalière et les services de médiateurs, notamment de guides, de lecteurs et d'interprètes professionnels en langue des signes, afin de faciliter l'accès des bâtiments et autres installations ouverts au public

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 76 de la loi n° 2005-102 du 11 février 2005**

https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000809647?isSuggest=true#JORFSCTA000000896186

Extrait

Devant les juridictions administratives, civiles et pénales, toute personne sourde bénéficie du dispositif de communication adapté de son choix. Ces frais sont pris en charge par l'Etat.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 78 de la loi n° 2005-102 du 11 février 2005**

https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000809647?isSuggest=true#JORFSCTA000000896186

Extrait

Dans leurs relations avec les services publics, qu'ils soient gérés par l'Etat, les collectivités territoriales ou un organisme les représentant, ainsi que par des personnes privées chargées d'une mission de service public, les personnes déficientes auditives bénéficient, à leur demande, d'une traduction écrite simultanée ou visuelle de toute information orale ou sonore les concernant selon des modalités et un délai fixés par voie réglementaire.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 63-1 du Code de procédure pénale**

https://www.legifrance.gouv.fr/codes/article_lc/LEGIARTI000032655471

Extrait

La personne placée en garde à vue est immédiatement informée [...]
3° Du fait qu'elle bénéficie [...] **s'il y a lieu, du droit d'être assistée par un interprète**
[...]
Si la personne est atteinte de surdité et qu'elle ne sait ni lire, ni écrire, elle doit être assistée par un interprète en langue des signes ou par toute personne qualifiée maîtrisant un langage ou une méthode permettant de communiquer avec elle.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 345 du Code de procédure pénale**

https://justice.pappers.fr/loi/LEGITEXT000006071154/article/LEGIARTI000044568714

Extrait

Si l'accusé est atteint de surdité, le président nomme d'office pour l'assister lors du procès un interprète en langue des signes ou toute personne qualifiée maîtrisant un langage ou une méthode permettant de communiquer avec les sourds. Celui-ci prête serment d'apporter son concours à la justice en son honneur et en sa conscience.

[...] Le président peut procéder de même avec les témoins ou les parties civiles atteints de surdité.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 407 du Code de procédure pénale**

https://www.legifrance.gouv.fr/codes/article_lc/LEGIARTI000006576503/

Extrait

Dans le cas où le prévenu, la partie civile ou le témoin ne parle pas suffisamment la langue française, ou s'il est nécessaire de traduire un document versé aux débats, le président désigne d'office un interprète, âgé de vingt et un ans au moins, et lui fait prêter serment d'apporter son concours à la justice en son honneur et en sa conscience.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 23-1 du Code de procédure civile**

https://.legifrance.gouv.fr/codes/article_lc/LEGIARTI000032655471

Extrait

Si l'une des parties est atteinte de surdité, le juge désigne pour l'assister, par ordonnance non susceptible de recours, un interprète en langue des signes ou en langage parlé complété, ou toute personne qualifiée maîtrisant un langage ou une méthode permettant de communiquer avec les sourds.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

PRISE EN CHARGE DE L'INTERPRÉTATION

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

Prise en charge de l'interprète

- **Article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Hommes**

https://www.echr.coe.int/documents/d/echr/Convention_FRA

Extrait

Tout accusé a droit notamment à :

[...]

e) se faire assister gratuitement d'un interprète, s'il ne comprend pas ou ne parle pas la langue employée à l'audience.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Article 76 de la loi n° 2005-102 du 11 février 2005**

https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000809647?isSuggest=true#JORFSCTA000000896186

Extrait

Devant les juridictions administratives, civiles et pénales, toute personne sourde bénéficie du dispositif de communication adapté de son choix. Ces frais sont pris en charge par l'Etat.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

- **Question écrite n° 30231 : Langue des signes et accessibilité de la justice**

https://questions.assemblee-nationale.fr/q15/15-30231QE.htm

Extrait

Le coût de l'exercice du droit à l'interprétariat est à la charge exclusive de l'Etat.

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète

MERCI POUR VOTRE CONFIANCE

Tous droits réservés - Roulland Mathilde Interprète